

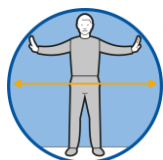


# Gemeinsam gegen Corona

## Together against Corona

Für die Umsetzung unserer Veranstaltungen legen wir hohen Wert auf die Balance aus individuellen Schutzbedürfnissen vor Infektionen und dem für alle Teilnehmer:innen bestmöglichen und angenehmen Aufenthalt bei uns. Unsere Maßnahmen folgen der aktuellen CoronaSchVo des Landes NRW. Da die Maßnahmen nur mit Ihrer Beteiligung umzusetzen sind, hoffen wir auf Ihre Mithilfe!

For the implementation of our events, we attach great importance to the balance between individual protection needs against infections and the best possible and pleasant stay with us for all participants. Our measures follow the current CoronaSchVo of the state of NRW. Since the measures can only be implemented with your participation, we hope for your help!



### Halten Sie 1,5 m Abstand

#### Keep 1.5m Distance

Auch wenn wir Sie bitten, mindestens 1,5 m Abstand zu anderen Veranstaltungsteilnehmer:innen zu halten, sind Sie trotzdem ganz nah an den Trends, Ideen und Zukunftsvisionen. Even though we ask you to keep at least 1.5 meters away from other participants, you will still be very close to trends, ideas and visions of the future.



### Tragen Sie eine Maske

#### Wear a mask

Wir empfehlen Ihnen während der Veranstaltung durchgängig eine Maske zu tragen. Besonders in Ballungsgebieten (z.B. Anstellschlangen, Führungen), in denen der Mindestabstand nicht einhalten ist, bitten wir Sie auch zum Schutz anderer besonders darum. We recommend that you wear a mask at all times during the event. Especially in congested areas, where the minimum distance is not to be observed, we ask especially for the protection of others.



### Netzwerken Sie ohne Körperkontakt

#### Networking Without Physical Contact

Auch wenn die Wiedersehensfreude groß ist: Bitte verzichten Sie auf Umarmungen oder Händeschütteln bei der Begrüßung. Even if the joy of meeting again is great: Please refrain from hugging or shaking hands during the greeting.



### Beachten Sie die Grundregeln

#### Notice the basic rules

Um sich und andere zu schützen, besser

- in die Ellenbeuge niesen und husten
- regelmäßig und gründlich die Hände waschen
- Oberflächenkontakt reduzieren

To protect others,

- sneeze and cough into the crook of the elbow
- wash your hands
- reduce surface contact



### Desinfektion und Reinigung

#### Disinfection and Cleaning

Die Desinfektionsmittelspender stehen für die häufige Benutzung bereit. Exponierte Oberflächen werden regelmäßig für Sie gereinigt und desinfiziert. Lüftungsintervalle sind eingerichtet.

The disinfectant dispensers are happy to be used frequently. Exposed surfaces are regularly cleaned and disinfected for you. Ventilation intervals are set up.



### Kurieren Sie Erkältungen aus

#### Cure Colds

Bitte bleiben Sie mit Erkältungssymptomen daheim und kurieren Sie sich aus. Please stay home with cold symptoms and cure yourself.